MATARI'I I NI'A 2025

MATARI'I I NI'A 2025

Emission du 19 novembre 2025

Issue: November 19th 2025

Matari'i i ni'a 2025 célèbre le lever des Pléiades, cette période est associée à la fertilité, aux récoltes et à la générosité de la nature. À l'inverse, Matari'i i raro correspond à la disparition des Pléiades à l'ouest au crépuscule, et symbolise l'entrée dans la saison de disette, où les ressources naturelles se font plus rares. Ces deux périodes rythment le calendrier traditionnel polynésien.

Cette année, l'événement prend une dimension historique avec sa reconnaissance officielle comme jour férié le 20 novembre, soulignant son importance culturelle.

À Papeete, les festivités se déroulent sur le front de mer avec des spectacles vivants, des danses traditionnelles, des chants polyphoniques et des ateliers culturels. Le Tere Matari'i i ni'a propose une immersion dans la vallée de Papenoo, avec des visites de sites historiques et des cérémonies en lien avec la nature.

À Tautira, le 22 novembre, le parc Tatatua accueille une journée festive de 9h à 21h, organisée par Te Fare Tauhiti Nui. Le programme inclut des épreuves de Tu'aro Ma'ohi (lever de pierre, lancer de javelot, tir à la corde), un Ma'a Tahiti convivial, des démonstrations de tressage et des spectacles de danse et de chant.

Les Maori de Nouvelle-Zélande célèbrent également le lever des Pléiades sous le nom de Matariki, qui marque le Nouvel An maori. Cette fête a lieu entre fin juin et début juillet, selon le lever héliaque des étoiles, et est désormais reconnue comme jour férié national en Nouvelle-Zélande. Elle est l'occasion de rendre hommage aux ancêtres, de célébrer la nature et de se réunir en famille pour réfléchir à l'année écoulée et préparer celle à venir.

Fare Rata, la Poste de Polynésie française, émet pour la deuxième fois un timbre dédié à Matari'i, illustrant l'importance croissante de cette célébration dans le patrimoine local.

Matari'i i ni'a 2025 celebrates the rising of the Pleiades. This period is associated with fertility, harvests, and the generosity of nature. In contrast, Matari'i i raro corresponds to the disappearance of the Pleiades in the western sky at dusk, symbolizing the beginning of the season of scarcity, when natural resources become less abundant. These two periods structure the traditional Polynesian calendar.

This year, the event takes on a historic dimension with its official recognition as a public holiday on November 20th, highlighting its cultural importance.

In Papeete, festivities take place along the waterfront with live performances, traditional dances, polyphonic singing, and cultural workshops. The Tere Matari'i i ni'a offers an immersive experience in the Papenoo valley, with visits to historical sites and nature-based ceremonies.

In Tautira, on November 22nd, Tatatua Park will host a festive day from 9 a.m. to 9 p.m., organized by Te Fare Tauhiti Nui. The program includes Tu'aro Ma'ohi competitions (stone lifting, javelin throwing, tug-of-war), a convivial Ma'a Tahiti meal, craft demonstrations, and dance and music performances.

The Māori of New Zealand also celebrate the rising of the Pleiades under the name Matariki, which marks the Māori New Year. This celebration takes place between late June and early July, depending on the heliacal rising of the stars, and is now recognized as a national public holiday in New Zealand. It is an occasion to honor ancestors, celebrate nature, and gather with family to reflect on the past year and prepare for the one to come.

Fare Rata, the Polynesian postal service, is issuing a second stamp dedicated to Matari'i, illustrating the growing importance of this celebration in local heritage.





SPÉCIFICATIONS

- **Format / Size** : 27x48 (300F)
- **Planche de / Sheet** : 10 timbres / 10 Stamps
- **Tirage / Print run** : Visuel / Face value 300F : 50 000 exemplaires dont 10 000 Métropole
- **Enveloppe 1er jour / First day cover envelope** (380F) : 800 exemplaires dont 400 Métropole
- **Procédé imprimerie / Printing** : offset
- **Illustration :** Maëlys TERAIARUE (CMA), Next Step Tahiti
- **Réalisation maquette / Production** : FARE RATA 2025

L'émission premier jour aura lieu à la Poste de Papeete le 19 novembre 2025. Une enveloppe 1er jour sera mise en vente ce jour-là.

November, 19th 2025 issuing day at the Papeete Post Office. One "first day" cover to be placed on sale that day.

N°2025/09

BON DE COMMANDE

DÉSIGNATION	Nombre *Quantity*	Valeur Unitaire *Unit price*	TOTAL
Timbre-Poste : « MATARI'I I NI'A 2025 » Stamp: "*MATARI'I I NI'A 2025*"		300 F	
Enveloppe 1er jour : « MATARI'I I NI'A 2025 » First day cover: "*MATARI'I I NI'A 2025*"		380 F	
		TOTAL	



NOTE

Le Centre Philatélique tient à informer les philatélistes que pour tous paiements par chèques bancaires domiciliés «Hors territoire», des frais bancaires seront applicables.

The Philatelic Centre informs philatelists that bank charges will apply additionally for all cheques issued out of French Polynesia.

TAUX DE CHANGE

1000 F. CFP = 8,38 Euros

* Les trois derniers chiffres figurant au dos de votre carte Mastercard, Eurocard ou Visa ou le numéro à quatre chiffres figurant devant votre carte American express.
* Three-digit code printed on the back of the card for MasterCard, Eurocard and Visa.Four-digit code printed on the front side of the card for American Express.

VOTRE MODE DE PAIEMENT / YOUR PAYMENT FORM

☐ **Chèque postal ou bancaire** / *Post office cheque or bank cheque*

☐ **Carte de crédit** / *Credit card* ☐ **Autres** / *Others*

☐ Mastercard ☐ Eurocard ☐ Visa ☐ Amex

N° de carte */ Charge card number :*

Chiffre de sécurité* : _____ Date d'expiration : _____
*CW number** *Expiration date*

Signature autorisée */ Authorized signature :* _____

NOM ET ADRESSE (en lettre capitale) / NAME AND ADDRESS (in block capitals)

_____

_____

BON DE COMMANDE À ADRESSER À / ORDER VOUCHER FORWARD IT TO

CENTRE PHILATÉLIQUE - FARE RATA
Immeuble TUA RATA - Faa'a aéroport – 98704 Faa'a - Tahiti - Polynésie française
Tel : (689) 40 48 90 06 - Fax : (689) 40 45 25 86
www.tahitiphilatelie.pf - phila@farerata.pf

PROCHAINE ÉMISSION

- **Timbre : 150e anniversaire de l'inauguration de la Cathédrale de Papeete**
- **Valeur :** 1TP à 230F
- **Emission :** 19 décembre 2025





